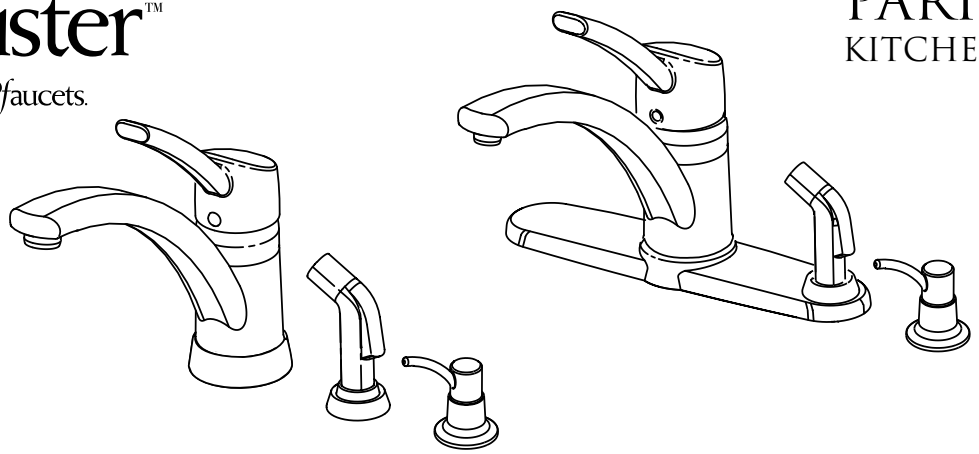
Price Pfister™

Pfreshest Ideas in Pfaucets.

PARISA
KITCHEN FAUCET



39-PN

Price Pfister
Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You Own Your Home
(Commercial Applications Limit the Duration of the Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:
PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or Acts of God.

Price Pfister
Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración de las Garantías según se indica a continuación)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, usted deberá devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:
PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE UNA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.

Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition, tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale - voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions
PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fa

SAMPLE COPY

Thank you for purchasing this Price Pfister Kitchen Faucet. All Price Pfister Faucets are carefully engineered and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This Kitchen Faucet is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this or other Price Pfister products, please call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Before proceeding with faucet installation, locate the water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually located under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

It is recommended that you read through the entire instruction sheet before installing the faucet.

Recommended Tools
Pliers
Flashlight
Standard Screwdriver or 7/16" socket wrench
7/8" and 11/16" Open End Wrenches
Adjustable Wrenches (optional)
Plumber's Putty (optional)
Flaring Tool (for copper tube installations)
Your installation may require supply tubes and/or shut-off valves (not included)

Gracias por la compra de este grifo de Price Pfister para la cocina. Todos los grifos de Price Pfister se diseñan y prueban en fábrica cuidadosamente para proporcionar un servicio prolongado y sin problemas, bajo condiciones normales. Este grifo para la cocina es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones con gráficas fáciles de usar. Si tiene cualquier pregunta con respecto este o cualquier otro producto Price Pfister llame al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238).

Antes de proceder con la instalación del grifo, localice las tuberías de entrada del agua y cierre las válvulas de suministro, las cuales generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo del grifo, quite el grifo viejo del fregadero y limpie completamente la superficie del fregadero.

Antes de comenzar con la instalación del grifo se recomienda leer completamente la hoja de instrucciones.

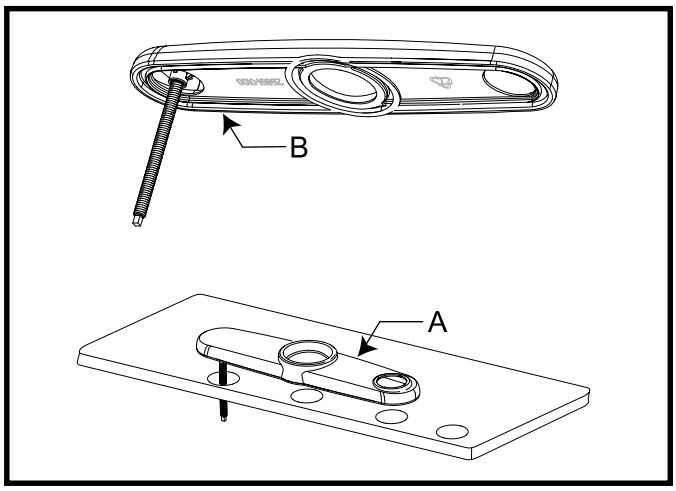
Herramientas recomendadas
Tenazas
Linterna de baterías
Destornillador estándar o llave de casquillos de 7/16"
Llaves de extremo abierto de 7/8" y 11/16"
Llaves ajustables (opcional)
Masilla para plomería (opcional)
Herramienta para abocinar (para instalación en tuberías de cobre)
Podrían necesitarse tuberías de suministro y válvulas de desconexión (no se suministran).

Merci d'avoir acheté le présent robinet de cuisine Price Pfister. Tous les robinets Price Pfister sont rigoureusement mis au point et éprouvés en usine, afin de durer très longtemps sans problème dans des conditions normales d'utilisation. Le présent robinet de cuisine est facile à installer à l'aide d'outils de base et de nos instructions illustrées et aisées à suivre. Pour toute question sur le présent produit ou tout autre produit Price Pfister, veuillez téléphoner au 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Avant de commencer la pose du robinet, déterminer l'emplacement des conduites d'alimentation en eau et fermer les robinets de l'alimentation en eau. Ceux-ci se trouvent d'ordinaire sous l'évier ou près du compteur d'eau. Pour remplacer un robinet, enlever le robinet de l'évier et nettoyer à fond la surface de l'évier.

Nous conseillons de lire entièrement les instructions avant de procéder à la pose du robinet.

Outils recommandés
Pince
Lampe de poche
Tournevis standard ou clé à douilles de 7/16 de po
Clés à fourche de 7/8 et de 11/16 de po
Clés à molette (facultatif)
Mastic de plombier (facultatif)
Évaseur (pour la pose des tuyaux en cuivre)
Il se peut que la pose du présent robinet requière des tuyaux d'alimentation et des robinets d'arrêt (non fournis).



Step 1: Installation of the deckplate

Your 39-P Parisa faucet with soap dispenser can be installed with the deckplate (4-hole) or without the deckplate (3-hole) by using the single post mounting ring included.

For installation with the deckplate (A), continue.
For installation with the single post mounting ring, go to Step 3

Important: Do not install the faucet using both the deckplate and the single post mounting ring.

1a. Install the deckplate (A) onto the sink
1b. If desired, use a bead of plumber's putty on the underside of the deckplate in the groove on the plastic putty plate (B).

Paso 1: cómo instalar la placa de sobremesa.

Su grifo Parisa 39-P con dispensador de jabón puede ser instalado con placa de sobremesa (4 agujeros) o sin ella (3 agujeros), usando el anillo para montaje de un solo eje que se suministra.

Para instalar la placa de sobremesa (A), continúe.
Para instalar el anillo para montaje de un solo eje, continúe con el paso 3.

Importante: no instale el grifo usando juntos la placa de sobremesa y el anillo para montaje de un solo eje.

1a. Instale la placa de sobremesa (A) en el fregadero
1b. Si así se desea, use un cordón de masilla para plomería en la parte inferior de la placa de sobremesa en la ranura de la placa plástica para masilla (B).

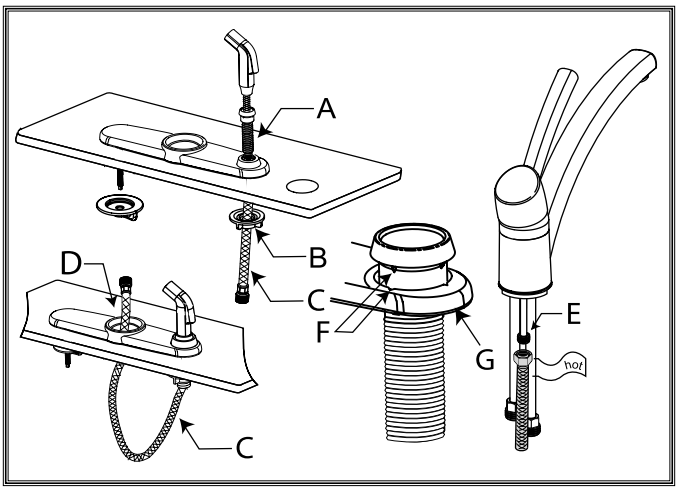
Étape 1 : Installation de la plage d'évier

Le robinet 39-P Parisa avec distributeur à savon peut être installé avec la plage d'évier (à 4 trous) ou sans la plage d'évier (à 3 trous) en utilisant l'anneau de montage à un seul montant, fourni.

Pour une installation avec la plage d'évier (A), continuer.
Pour une installation avec l'anneau de montage à un seul montant, passer à l'étape 3

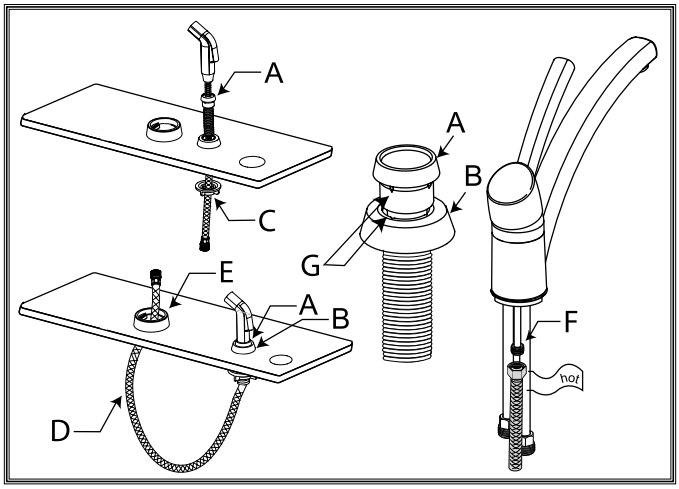
Important : Ne pas installer le robinet en utilisant à la fois la plage d'évier et l'anneau de montage à un seul montant.

1a. Installer la plage d'évier (A) sur l'évier
1b. Si désiré, utiliser un boudin de mastic de plombier sur le côté de dessous de la plage d'évier dans la gorge sur la plaque de mastic plastique (B).



Step 2: Installation of the side spray (into deckplate)

2a. Insert hose guide (A) into the hole in the deckplate (G) making sure to align the tabs (F).
2b. Secure the deckplate and hose guide from under the sink using the supplied plastic locknuts (B). Hand tighten.
2c. Insert the side spray hose (C) through the hose guide and guide the hose back up through the center hole (D) of the deckplate so that it is above the sink.
2d. Using your hand or pliers carefully tighten the side spray hose to the spray supply tube on the main faucet body (E).
2e. **Go to step 4, skip step 3**



Step 3: Installation of the side spray (for installation without deckplate)

3a. Insert hose guide (A) into the hose guide flange (B) and onto the sink. Make sure to align the tabs (G) of the hose guide and the hose guide flange.
3b. If desired, place a small bead of plumber's putty to the underside of the hose guide flange (B)
3c. Secure the hose guide from under the sink by using the plastic locknut (C) supplied. Hand tighten.
3d. Insert the side spray hose (D) through the hose guide and feed the hose back up through the center hole of the sink (E) so that it is above the sink.
3e. Using your hand or pliers carefully tighten the side spray hose to the spray supply tube on the main faucet body (F).

Paso 2. Cómo instalar el rociador lateral (en la placa de sobremesa)

2a. Introduzca la guía de la manguera (A) en el agujero de la placa de sobremesa (G), asegurándose de alinear las lengüetas(F).
2b. Asegure la placa de sobremesa y la guía de la manguera desde abajo del fregadero usando las tuercas para retención plásticas (B) que se suministran. Apriételas con la mano.
2c. Introduzca la manguera del rociador lateral (C) por la guía de la manguera e inserte hacia arriba la manguera a través del agujero central (D) de la placa de sobremesa de tal manera que quede a un nivel más alto que el del fregadero.
2d. Con la mano o con unas tenazas, conecte cuidadosamente la manguera del rociador lateral al tubo de suministro de rocío que está en el cuerpo del grifo (E).
2e. **Efectúe el paso 4, evite el paso 3.**

Paso 3: Cómo instalar el rociador lateral (cuando no se instala la placa de sobremesa)

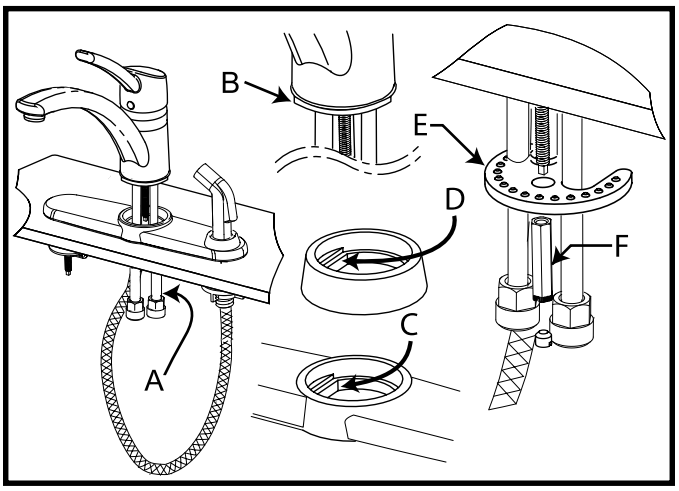
3a. Introduzca la guía de la manguera (A) en el reborde para la guía de la manguera (B) y en el fregadero.
Asegúrese de alinear las lengüetas (G) de la guía de la manguera y del reborde.
3b. Si lo desea, coloque un pequeño cordón de masilla para plomería en la parte inferior del reborde para la guía de la manguera (B)
3c. Asegure la guía de la manguera desde abajo del fregadero, usando la tuerca plástica para retención (C) suministrada. Apriétela con la mano.
3d. Introduzca la manguera del rociador lateral (D) en la guía de la manguera e inserte la manguera de regreso en el agujero central del fregadero (E) de manera que quede a un nivel más alto que el del fregadero.
3e. Con la mano o con unas tenazas, conecte cuidadosamente la manguera del rociador lateral al tubo de suministro de rocío que está en el cuerpo del grifo (F).

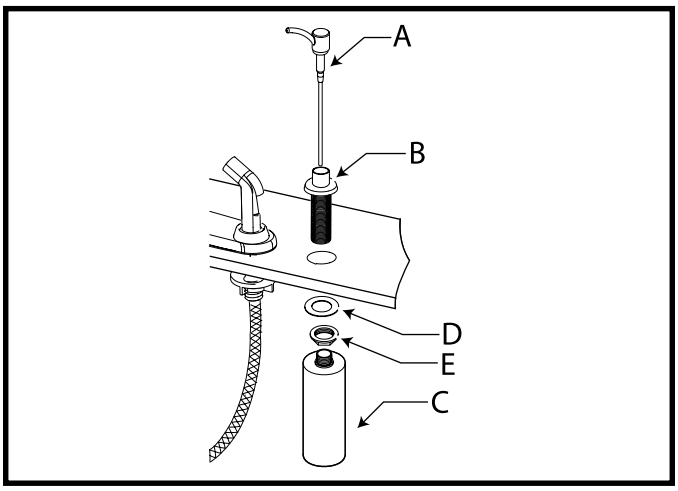
Étape 2 : Installation du gicleur latéral (dans la plage d'évier)

2a. Introduire le guide-boyau (A) dans le trou dans la plage d'évier en veillant G) d'aligner les crans (F).
2b. Assujettir la plage d'évier et le guide-boyau de dessous l'évier en utilisant les contre-écrous en plastique fournis (B). Serrer à la main.
2c. Introduire le boyau du gicleur latéral (C) dans le guide-boyau et faire passer le boyau vers le haut par le trou du centre (D) de la plage d'évier de manière qu'il se retrouve au-dessus de l'évier.
2d. À la main ou à l'aide de la pince, assembler le boyau du gicleur latéral à la conduite d'alimentation du gicleur sur le corps principal du robinet en serrant bien (E).
2e. **Passer à l'étape 4, sauter l'étape 3.**

Étape 3 : Installation du gicleur latéral (pour installation sans plage d'évier)

3a. Introduire le guide-boyau (A) dans la bride du guide-boyau (B) et sur l'évier. Veiller à aligner les crans (G) sur le guide-boyau et sur la bride du
guide-boyau.
3b. Si désiré, placer un petit boudin de mastic de plombier sur le côté de dessous de la bride du guide-boyau (B).
3c. Assujettir le guide-boyau de dessous l'évier en utilisant le contre écrou en plastique fourni (C). Serrer à la main.
3d. Introduire le boyau du gicleur latéral (D) dans le guide-boyau et faire passer le boyau vers le haut par le trou du centre (E) de la plage d'évier de manière qu'il se retrouve au-dessus de l'évier.
3e. À la main ou à l'aide de la pince, serrer soigneusement le boyau du gicleur latéral à la conduite d'alimentation du gicleur sur le corps principal du robinet (F).





Step 4: Installation of the faucet

4a. With the handle and spout facing forward, carefully install the faucet supply tubes (A) through the center hole in the deckplate, or single post mounting ring if installation is without the deckplate.

4b. Make sure that the flats (B) on the faucet body align with the flats on the deckplate (C) or the flats on the single post mounting ring (D).

4c. Secure the faucet from under the sink by using the metal washer (E) and the long nut (F). Tighten using a standard screwdriver or a 7/16" socket wrench until the faucet is firmly connected to the sink.

DO NOT OVER TIGHTEN!

Step 5: Installation of the soap dispenser

5a. Disassemble head pump (A) and support assembly (B) from reservoir bottle (C)

5b. If desired, apply a bead of plumbers putty on the underside of the support assembly flange (B)

5c. Insert support assembly (B) into hole on sink and secure from under the sink with washer (D) and plastic locknut (E). Screw on bottle.

5d. Fill the bottle (C) with soap. Avoid overfilling. Bottle is full when liquid reaches the shoulders of the bottle.

5e. Insert pump assembly (A)

Note: For your convenience the soap dispenser can be filled from above the sink by simply lifting out the pump assembly.

Paso 4. Cómo instalar el grifo

4a. Manteniendo la manija y el conducto hacia el frente, inserte cuidadosamente los tubos de suministro del grifo (A) a través del agujero central de la placa de sobremesa, o del anillo para montaje de un solo eje, en caso de tratarse de una instalación sin placa de sobremesa.

4b. Asegúrese que las partes planas (B) en el cuerpo del grifo se alinean con las de la placa de sobremesa (C) o con las del anillo para montaje de un solo eje (D)

4c. Desde abajo del fregadero, asegure el grifo con la arandela metálica (E) y la tuerca larga (F). Apriétela usando un desatornillador estándar o una llave de casquillos de 7/16" hasta que el grifo se encuentre firmemente unido al fregadero.

¡NO APRIETE DEMASIADO!

Paso 5: Cómo instalar el dispensador de jabón

5a. Desarme la bomba del cabezal (A) y el conjunto de apoyo (B) de la botella de reserva (C)

5b. Si así lo desea, aplique un cordón de masilla para plomería en la parte inferior del reborde del ensamblaje de apoyo (B)

5c. Introduzca el ensamblaje de apoyo (B) en el agujero del fregadero y desde abajo asegúrelo con una arandela (D) y una tuerca de retención plástica (E). Enrosque la botella

5d. Llene la botella (C) con jabón. No la llene demasiado. La botella se considera llena cuando el líquido llega a los hombros de la botella.

5e. Introduzca el ensamblaje de la bomba (A).

Nota: para su conveniencia puede llenarse el dispensador de jabón desde arriba del fregadero, con sólo levantar el ensamblaje de la bomba.

Étape 4 : L'installation du robinet

4a. La poignée et le bec faisant face vers le devant, introduire soigneusement les conduites d'alimentation du robinet (A) par le trou du centre dans la plage d'évier ou dans l'anneau de montage pour l'évier à un seul montant si l'installation ne comporte pas de plage d'évier.

4b. Veiller à ce que les méplats (B) sur le corps du robinet soient alignés avec les méplats sur la plage d'évier (C) ou avec les méplats de l'anneau de montage pour les éviers à un seul montant (D).

4c. Assujettir le robinet de dessous l'évier à l'aide de la rondelle en métal (E) et de l'écrou conique long (F). Serrer à l'aide d'un tournevis standard ou d'une clé à douilles de 7/16 de po de manière à solidement fixer le robinet à l'évier.

NE PAS TROP SERRER !

Étape 5 : Installation du distributeur à savon

5a. Séparer la pompe du distributeur (A) et le support (B) du réservoir de savon (C)

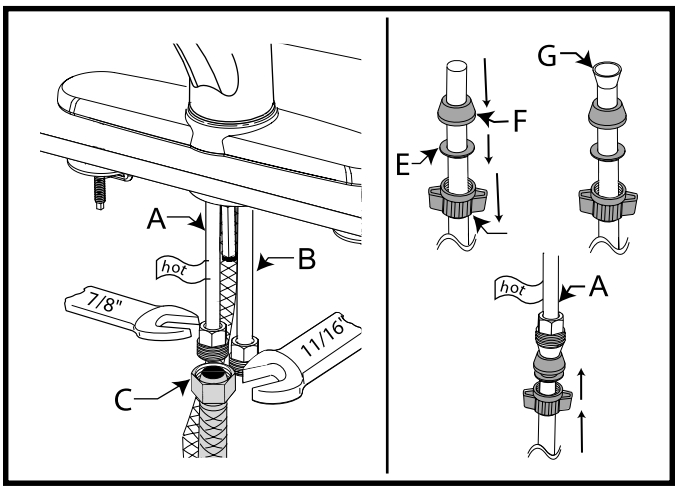
5b. Si désiré, appliquer un boudin de mastic de plombier sur le côté de dessous de la bride du support (B).

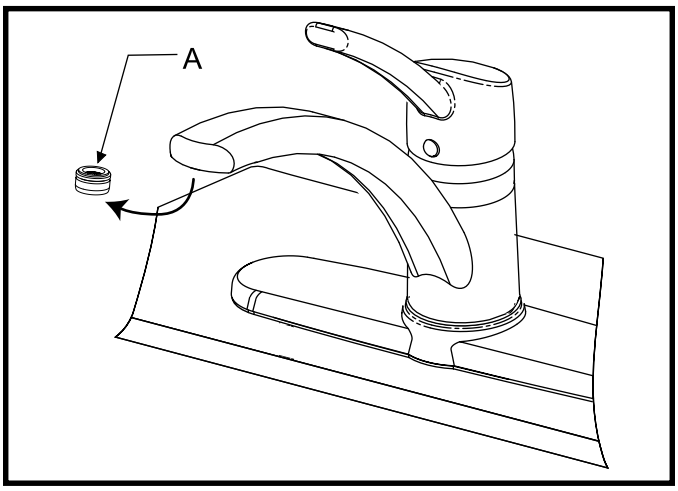
5c. Insérer le support (B) dans le trou de l'évier et l'assujettir de dessous l'évier avec une rondelle (D) et un contre-écrou en plastique (xx). Visser sur la bouteille du réservoir.

5d. Remplir la bouteille (C) de savon. Éviter de trop remplir. La bouteille est pleine lorsque le liquide atteint les épaules de la bouteille.

5e. Insérer la pompe (A).

Note : Pour la commodité, le distributeur de savon peut se remplir du dessus de l'évier simplement en levant la pompe.





Step 6: Connecting Water Supply Lines (not inlcuded)

Flexible Supply Lines: (not included)

6a. Connect the faucet hot supply tube (A) indicated by a "hot tag" to the hot water supply line.
6b. Connect the faucet cold supply tube (B) to the cold water supply line.
6c. Be sure to hold the faucet supply tubes steady while tightening the flexible supply line nut (C)

Copper Tube Supply Lines:

6d. Slide compression nut (D) onto 3/8" hot water supply end
6e. Slide friction ring (E) onto 3/8" hot water supply line and seat it into the water supply nut (D).
6f. Slide cone washer (F) onto the 3/8" hot water supply
6g. Flare the end of the hot water supply line (G) with a flaring tool (not included)
6h. Insert the flared hot water supply line (G) into the end of the faucet hot supply tube (A) indicate by a "hot tag"
6i. Tighten the water supply nut (D) until the seal is achieved.
6j. Repeat steps 6d – 6I for the cold water supply line

Paso 6: Cómo conectar las tuberías de suministro del agua (no se suministran)

Tuberías de suministro flexibles: (no se suministran)

6a. Conecte el tubo (A) de suministro de agua caliente del grifo, rotulado "caliente" (hot), a la tubería de suministro de agua caliente.
6b. Conecte el tubo (B) de suministro de agua fría del grifo, a la tubería de suministro de agua fría.
6c. Al apretar la tuerca de la tubería de suministro flexible, asegúrese de sostener firmemente los tubos de suministro del grifo (C)

Tuberías de suministro de cobre:

6d. Inserte la tuerca de compresión (D) en el extremo de 3/8" del suministro de agua caliente
6e. Inserte el anillo de fricción (E) en la tubería de suministro del agua caliente de 3/8" y asiéntelo en la tuerca del suministro de agua (D).
6f. Inserte la arandela cónica (F) en el suministro de agua caliente de 3 8"
6g. Abocine el extremo de la tubería de suministro de agua caliente (G) con una herramienta para abocinar (no suministrada).
6h. Inserte la tubería de suministro de agua caliente abocinada (G) en el extremo del tubo de suministro de agua caliente del grifo (A) rotulada "caliente" (hot).
6i. Apriete la tuerca de suministro del agua (D) hasta sellarla.
6j. Repita los pasos 6d – 6l para la tubería de suministro de agua fría.

Étape 6 : Le raccordement des conduites d'alimentation en eau (non fournies)

Conduites souples d'alimentation : (non fournies)

6a. Raccorder la tubulure d'alimentation en eau chaude du robinet (A), indiquée par une « étiquette d'eau chaude », à la conduite d'alimentation en eau chaude.
6b. Raccorder la tubulure d'alimentation en eau froide du robinet (B) à la conduite d'alimentation en eau froide.
6c. Faire attention de tenir fermement les tubulures d'alimentation du robinet lors du serrage de l'écrou de la conduite souple (C).

Conduites d'alimentation en cuivre :

6d. Glisser l'écrou à compression (D) sur l'embouchure de 3/8 de po de l'alimentation en eau chaude.
6e. Glisser l'anneau de friction (E) sur la conduite d'alimentation en eau chaude de 3/8 de po et la fixer dans l'écrou pour l'alimentation en eau (D).
6f. Glisser la rondelle conique (F) sur l'alimentation en eau chaude de 3 8 de po.
6g. Évaser l'embouchure de la conduite d'alimentation en eau chaude (G) à l'aide d'un évaseur (non fourni).
6h. Introduire la conduite évasée d'alimentation en eau chaude (G) dans l'embouchure de la tubulure d'alimentation en eau chaude du robinet (A) indiquée par une « étiquette d'eau chaude ».
6i. Serrer l'écrou pour l'alimentation en eau (D) jusqu'à l'étanchéité.
6j. Recommencer les étapes 6d à 6I pour la conduite d'alimentation en eau froide.

Step 7: Faucet Start Up

The following steps will prevent damage to the internal parts of the faucet.

7a. Remove the aerator (A) and rotate the faucet handle to the center down position.
7b. Turn on the water supply valves and check for leaks above and below the sink
7c. Lift the faucet handle to the full on position. Run water for one minute.
7d. Repeat step 7c with the handle in the hot and cold positions.
7e. Replace aerator.

Paso 7. Cómo hacer funcionar el grifo

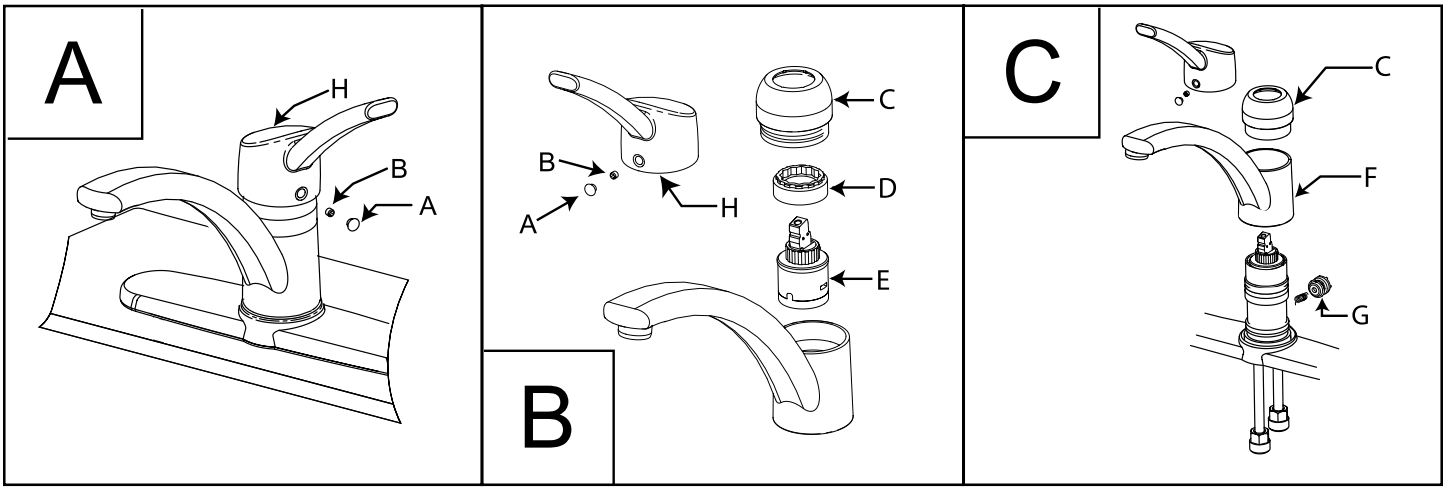
Los siguientes pasos sirven para prevenir daños a los elementos internos del grifo.

7a. Quite el aereador (A) y gire la manija del grifo hacia el centro y abajo.
7b. Abra las válvulas de suministro de agua y asegúrese que no haya fugas arriba o abajo del fregadero.
7c. Eleve completamente la manija del grifo, a la posición abierta. Deje correr el agua durante un minuto.
7d. Repita el paso 7c con la manija en las posiciones fría y caliente.
7e. Coloque de nuevo el aereador.

Étape 7 : Première utilisation du robinet

Pour prévenir les dommages aux parties internes du robinet, suivre les étapes suivantes.

7a. Enlever l'aérateur (A) et tourner la poignée du robinet jusqu'à la position du centre vers le bas.
7b. Ouvrir les robinets d'alimentation en eau et vérifier s'il y a des fuites au-dessous et au-dessus de l'évier.
7c. Ouvrir complètement le robinet en levant la poignée. Laisser couler l'eau pendant une minute.
7d. Recommencer l'étape 7c avec la poignée dans les positions froide et chaude.
7e. Remplacer l'aérateur.



Troubleshooting and Maintenance

A. Handle Removal:
1. Carefully pry off handle button (A) using a small screwdriver or blade
2. Using a 3/32" allen wrench loosen set screw (B) and remove handle (H)

B. Cartridge Replacement:
1. Shut off water to the faucet (under the sink)
2. Remove handle (H) (see above)
3. Remove the dome cap (C) by unscrewing counter clockwise
4. Using pliers, unscrew the retainer ring (D)
5. Carefully remove the cartridge (E) by pulling it straight up and out
6. Reassemble faucet by reversing steps

Handle Position:
If properly installed the handle should move the same amount from left to right from the center position. If not, check to make sure the flats of the faucet body are correctly aligned with the flats of the deckplate

C. Side Spray Function:
If the side spray fails to work properly the diverter mechanism may be clogged with debris or may need replacing. To check and/or replace diverter:
1. Shut off water to the faucet (under the sink)
2. Remove handle (see above)
3. Remove the dome cap (C) by unscrewing counter clockwise
4. Remove the spout (F) by carefully lifting up
5. On the back side of the faucet the diverter mechanism (G) is visible once the spout is removed
6. Using needle nose pliers carefully remove the diverter mechanism
7. Check the diverter mechanism for debris and replace back into the valve body.
8. Reassemble faucet by reversing steps

Reparación de averías y mantenimiento

A. Cómo remover la manija:
1. Con un desatornillador o barra pequeños, apalanque cuidadosamente el botón de la manija (A)
2. Con una llave Allen de 3/32" afloje el tornillo de fijación (B) y luego quite la manija (H)

B. Cómo Remover el Cartucho:
1. Desconecte el agua que va al grifo (desde abajo del fregadero)
2. Quite la manija (H) (vea las instrucciones anteriores)
3. Quite la tapa en forma de domo (C) destornillándola en contra de las agujas del reloj
4. Con unas tenazas desenrosque el anillo de retención (D)
5. Saque cuidadosamente el cartucho (E), moviéndolo verticalmente
6. Vuelva a ensamblar el grifo efectuando los pasos anteriores en el orden inverso

Posición de la manija:
Si se encuentra correctamente instalada, la manija debe moverse desde la posición central una distancia igual tanto hacia la izquierda como a la derecha. De no ser así, revise que las partes planas del cuerpo del grifo están correctamente alineadas con las de la placa de sobremesa

C. Rociador lateral:
Si el rociador lateral deja de funcionar adecuadamente, podría ser que el mecanismo de desviación esté obstruido con basura y podría ser necesario reemplazarlo. Para revisar o reemplazar el mecanismo de desviación, haga lo siguiente:
1. Desconecte el agua que va al grifo (desde abajo del fregadero)
2. Quite la manija (vea las instrucciones anteriores)
3. Quite la tapa en forma de domo (C) destornillándola en contra de las agujas del reloj
4. Saque el conducto (F), levantándolo cuidadosamente
5. Al remover el conducto se puede ver en la parte posterior del grifo el mecanismo de desviación (G)
6. Con unas tenazas de punta delgada saque cuidadosamente el mecanismo de desviación
7. Verifique que el mecanismo de desviación no contiene basura y colóquelo de nuevo en el cuerpo de la válvula.
8. Vuelva a ensamblar el grifo efectuando los pasos anteriores en el orden inverso

Dépannages et entretien

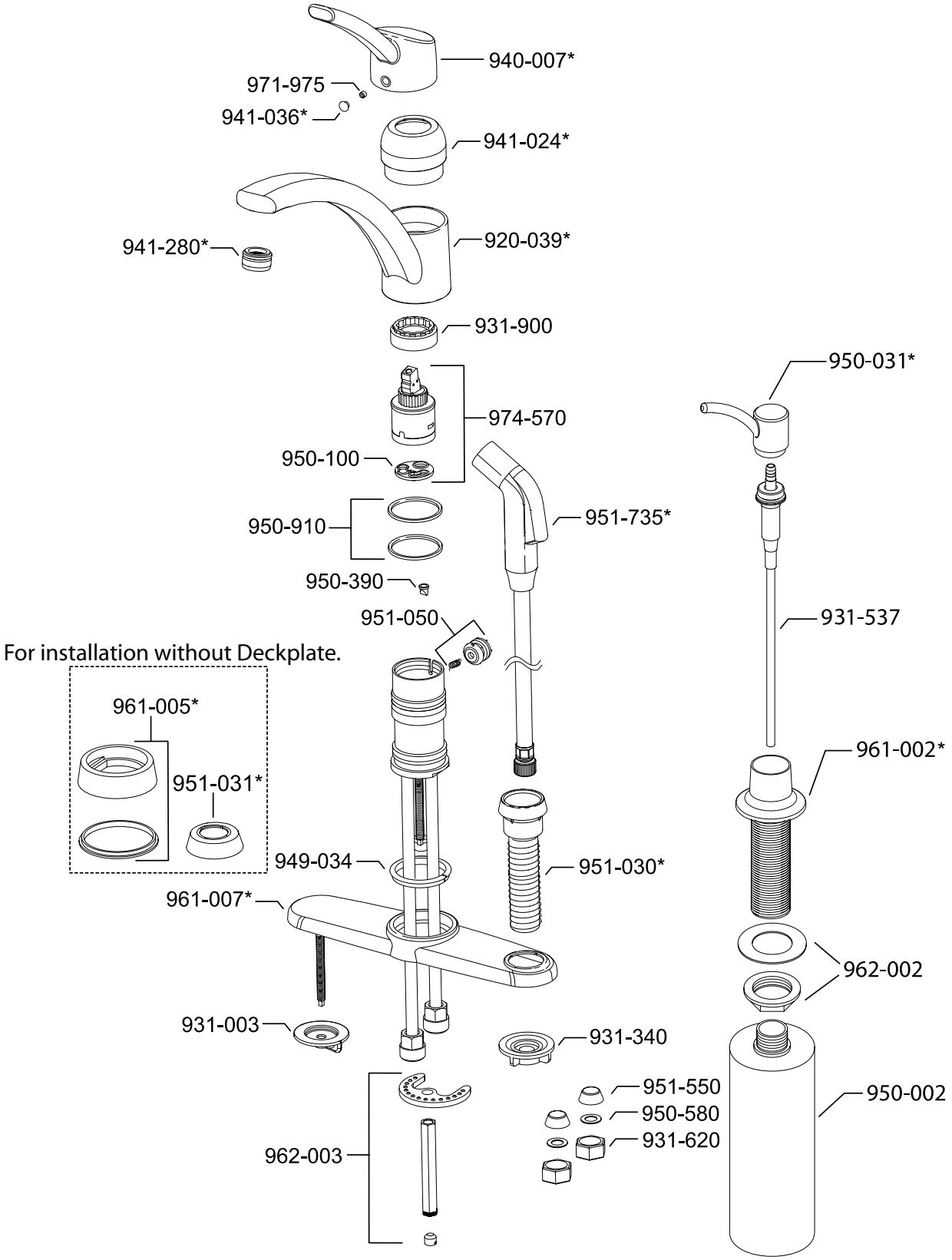
A. Pour enlever la poignée :
1. Enlever soigneusement la pastille de la poignée (A) en la soulevant à l'aide d'un petit tournevis ou d'une lame.
2. À l'aide d'une clé Allen de 3/32 de po, relâcher la vis (B) d'arrêt et enlever la poignée (H).

B. Remplacement de la cartouche :
1. Fermer l'admission d'eau vers le robinet (sous l'évier)
2. Enlever la poignée (H) (voir plus haut)
3. Enlever le capuchon en dôme (C) ne le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. À l'aide d'une pince, dévisser l'anneau de retenue (D)
5. Enlever soigneusement la cartouche (E) en la tirant directement vers le haut.
6. Remonter le robinet en suivant les étapes inverses.

Position de la poignée :
Si elle est correctement installée, la poignée devrait bouger de la même quantité vers la gauche ou la droite à partir de la position centrale. Sinon, vérifier si les méplats du corps du robinet sont correctement alignés avec les méplats de la plage d'évier

C. Fonctionnement du gicleur latéral :
Si le gicleur latéral ne fonctionne pas bien, il se peut que l'organe de dérivation soit encrassé de débris ou qu'il faille le remplacer. Pour vérifier l'organe de dérivation ou le remplacer :
1. Fermer l'admission d'eau vers le robinet (sous l'évier).
2. Enlever la poignée (voir ci-dessus).
3. Enlever le capuchon en dôme (C) en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Enlever le bec (F) en le soulevant soigneusement.
5. Sur le côté arrière du robinet, l'organe de dérivation (G) devient visible lorsque le bec est enlevé.
6. À l'aide d'une pince à bec effilé, enlever soigneusement l'organe de dérivation.
7. Vérifier s'il y a des débris dans l'organe de dérivation et le replacer dans le corps du robinet.
8. Remonter le robinet en procédant dans l'ordre inverse.

*	English Letter designates Finish	Espanol La Letra Inica el Terminado	Francais La Lettre Designe Le Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
S	Stainless Steel	Acero Inoxidable	Acier Inoxydable
W	White	Blanco	Blanc
B	Black (951-030 only)	Negro (951-030 solamente)	Noire(951-030 seulement)



1–800–PFAUCET (1–800–732–8238)

For Toll-Free Pfaucet information call1–800–PFAUCET (1–800–732–8238) seven days a week (5:00AM - 5:45PM Pacific Standard Time Zones)

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Español: Para obtener información sobre “Pfaucet”, llame al número de llamada gratuita 1–800–PFAUCET (1–800–732–8238), siete dÍas a la semana, de 5:00 a 17:45 horas, horario normal del Pacifico.

- Ayuda para la instalación
- Cuidado y Información de la garantia

Français: Pour obtenir des informations sans frais d’interurbain, appelez 1–800–PFAUCET (1–800–732–8238) sept jours par semaine (de 5h à 17h 45, heure normale du Pacifique.)

- Aide pour le montage
- Rensignements sur l’entretien et la garantie

Price Pfister™

Pfreshest Ideas in Pfaucets.